

# EL ATLETICO SE AHOGO EN MIERES



2-7

BALON

Suplemento Deportivo de IMPERIO al número 4.415



El partido  
'comprimido'



**T**RIUNFO justo a favor del Caudal, que jugó mejor que el Atlético. A los 12 minutos, Goyo bate a Cobas al intentar desafortunadamente cortar un avance asturiano. Seguidamente Juanín consigue el segundo. El tercero es logrado por San Emeterio. Puesta la pelota en juego, el medio rojiblanco, Sanz, en jugada desgraciada consigue el cuarto tanto a favor del equipo asturiano. Cinco minutos más tarde, Vallés, logra el quinto al rematar un buen servicio de Iván. Con el resultado de 5-0 finaliza el primer tiempo.

En la segunda parte Gallo marca en buena jugada con García Díaz el primer gol del Atlético. Casi a continuación Fuentes marca el sexto del Caudal. Muga marca de nuevo para los zamoranos y como final Juanín marca el séptimo del equipo local, terminando el encuentro con el resultado de 7 a 2.

El terreno de juego, completamente encharcado, y el arbitraje de Saiz, perjudicaron al Atlético. Marín y Poliar fueron expulsados.

## TRIUNFO MERECIDAMENTE EL CAUDAL

**M**OTIVO de esa gran derrota? —estamos seguros que se preguntarían ustedes una y otra vez la tarde del pasado domingo al ver con verdadero asombro en las pizarras el desconcertante 7-2 con que el Caudal había "obsequiado" a nuestro Atlético en su "casa" de Las Moreras.



GALLO

Pues el motivo de esa gran derrota, amigos, tiene en buena parte una explicación tan clara como el día. En primer lugar, el estado en que llegó la expedición zamorana a Mieres. Doce horas después de lo previsto, sin haber dormido apenas los jugadores. Bloqueados por la nieve, hubo la necesidad de pernoctar toda una noche en Villamanín, pueblo pequesísimo de la provincia de León y en el que no hubo posibilidad de encontrar camas para que durmiesen todos nuestros jugadores. A duras penas pudo lograrse el "hallazgo" de cinco, donde de mal modo pudieron acostarse unas horas los catorce jugadores que componían la expedición. Y bueno es decir que para llegar al referido lugar hubo necesidad de andar unos cinco kilómetros a pie por una carretera cubierta por la nieve.

En segundo lugar, el estado del terreno de juego, completamente encharcado, como jamás vimos campo alguno. Y en tercero, ¿por qué no decirlo también!, la equivocación de nuestro equipo en el modo de jugar la pelota.

- 5-0 en los primeros 30 minutos.—Goyo y Sanz marcaron en su propia meta.—Gallo y Muga, autores de los goles zamoranos.—Marín y Poliar, expulsados.—Un mal arbitraje de Saiz



MUGA

¿Cómo jugó nuestro equipo? En corto, con afán de bordar el balón como en Pantoja, cuando era completamente imposible el buen control del balón sobre el mar de barro que formaba el rangeloso terreno de juego de las Moreras. Encharcado por completo se debió ver que era completamente imposible lanzar en pase corto al balón donde se pretendía ya que por lógica el agua y el barro tenía que "cortar" torzosamente su trayectoria. Por el contrario había necesidad, se imponía por completo el largo desplazamiento, el servicio largo y hacia adelante como lo hizo el Caudal.

Pretendiendo jugar así, nuestro equipo se vió siempre "cortado" en sus deseos, unas veces por el barro y el agua; otras por la entrada a punto del adversario, que viendo el "freno" que ofrecía siempre el estado del terreno de juego, se colocó bien en todo momento para ir en busca del balón que había quedado "muerto"; es decir,

fuera del control de los zamoranos.

Más habituados los asturianos al terreno mojado, se desenvolvían a la perfección en ágiles y rápidos desplazamientos, lo contrario que ocurría a la mayoría de los jugadores del Atlético, quienes se mostraban indecisos, torpes, y con frecuencia resbalaban y caían, especialmente la media y la defensa. Ofrecía además la defensa un hueco grande por el centro, donde Goyo acusa un bajón grande, y la media por el departamento de Reyes. Y, en la puerta, Cobas, que dejó entrar por lo menos tres de los siete goles marcados por el Caudal. Lo más brillante del Atlético



IVAN

del pasado domingo fué la vanguardia, y de ella Gallo, cuando jugó de interior.

¿Cómo jugó el Caudal? Como exigían las circunstancias: largos desplazamientos. Tiene equipo? Si lo juzgamos por su labor frente al Atlético no tendremos más remedio que decir que el Caudal es un buen equipo. Cuenta con una delantera rapidísima, en la que destaca el ala izquierda, y de un modo especial el extremo Vallés, un verdadero gamo. En la media, que es sólida y de una movilidad extraordinaria, sobresale Iván, el ex medio del Atlético Zamora. La defensa es cobijada y en algunos momentos dura. En conjunto los de Mieres justificaron frente al Atlético el lugar que ocupan en la tabla, aunque en sus jugadas no vimos en ningún momento la calidad y el buen juego de clase de equipos que tiene normalmente nuestro Atlético.

ZAMORA

## ¡¡SORPRESA!!

### El Alcoyano ganó al Valladolid

**L**A gran campanada de la pugna dominguera, la dió sin duda alguna el "semicolista" Alcoyano al vencer limpiamente al Real Valladolid por 1-0 en el estadio de Zorrilla. Los levantinos ha "estropeado" quinielas al propio tiempo que lograban frenar en seco a nuestros vecinos, un tanto distanciados ya del primer puesto de líder.

El resto de la jornada acusa normalidad teniendo en cuenta que los que jugaban en casa supieron vencer a los visitantes. Como noticia de interés local diremos que Joseito reapareció con el Real Santander marcando uno de los cinco goles con que los montañeses obsequiaron a los catalanes del Lerida, equipo que figura en el último puesto de la tabla clasificatoria.

El próximo domingo es día de descanso oficial. No habrá, pues, Liga, aunque se jueguen muchos encuentros amistosos. La segunda vuelta del Torneo comenzará con el nuevo año 1951: ¿Qué nuevas sorpresas nos reservará este "pollo"?

T. .

"JUEGUE COMO UN EQUIPO QUE VALE UN MILLON DE DOLARES"

Vea la pág. 7.ª

# SEVILLA, GIJON y CORDOBA, líderes al terminar la PRIMERA VUELTA

## ¡No es para tanto...!

No han faltado "hinchas" a quien el 7-2 de Mieres haya dado pie para rasgarse las vestiduras. Caida la tarde, la calle Viriato fué un observatorio para pulsar las opiniones —tremendas y descabelladas en su gran mayoría— de esa gran masa de recién llegados al futbol que con tanta facilidad pierde los estribos a la hora de la derrota. Para estos advenedizos, bueno será decir cuatro palabritas...

Lo ocurrido al Atlético frente al Caudal es tan viejo como el sol y tiempo tendrán ustedes para comprobarlo. El hecho de que un buen equipo consiga dar una paliza a otro quizá mejor es algo que se ha visto y seguirá viéndose por esos campos de Dios para bien del futbol que, con incidencias como ésta y precisamente por ellas, ha conseguido ser el más popular de los deportes.

Una tarde aclaga la tiene cualquiera y un rival poderoso enfrente en esas circunstancias, también. Si el Caudal va en tan destacado puesto, por algo será y el 7-2 no indica sino que, "en un partido", el segundo ha sido mejor que el primero. Pero la clasificación general dirá, enseguida, que el Atlético es, a lo largo de quince encuentros, superior a todos los equipos del grupo, incluso el Caudal.

Ya ven ustedes que aquí podría hablarse del pésimo viaje que hicieron los zamoranos, del mal estado del terreno etc., etc. Pero no. Es innecesario. Nos basta con admitir la superioridad de los asturianos durante 90 minutos y la zamorana a lo largo de cuatro meses. Y esto es lo que cuenta en la Liga. La Copa ya es diferente.

No tienen ustedes razón. Están tremendamente equivocados al poner el grito en el cielo, señores fanáticos de ayer, pesimistas de hoy. En futbol hacen falta nervios bien templados. Y lo de ustedes son una birria. Ni más, ni menos...

TIM.

Ha concluido la primera vuelta del Torneo Nacional de Liga, figurando como líderes de la División de Honor y de los dos grupos de Segunda, Sevilla, Gijón y Córdoba con 21, 23 y 18 puntos respectivamente y puede afirmarse que al final de esta ronda la lucha se mantiene cerrada, ya que únicamente un equipo, el Real Gijón, parece marchar con pasos seguros hacia el ascenso. He aquí los resultados de las última jornada y las clasificaciones, al llegar el Torneo a su mitad:

### PRIMERA DIVISION

Español, 2; R. Sociedad, 1. Málaga, 3. R. Madrid, 0. Celta, 5; Valencia, 1. Santander, 5; Lérida, 1. Valladolid, 0; Alcoyano, 1. Murcia, 2; Coruña, 0. At. de Madrid, 2; Sevilla, 1. At. de Bilbao, 4; Barcelona, 3.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sevilla	15	10	1	4	45	26	21
At. Madrid	15	9	3	3	50	34	21
Valladolid	15	8	3	4	26	18	19
R. Sociedad	15	8	2	5	46	26	18
Barcelona	15	7	3	5	53	31	17
Santander	15	7	3	5	31	39	17
At. Bilbao	15	7	2	6	44	29	16
Coruña	15	7	2	6	38	26	16
Madrid	15	7	2	6	45	42	16
Celta	15	7	2	6	34	32	16
Málaga	15	7	1	7	31	23	15
Valencia	15	6	3	6	27	29	15
Español	15	5	2	8	34	45	12
Murcia	15	3	3	9	17	40	9
Alcoyano	15	3	1	11	16	51	7
Lérida	15	2	1	12	26	74	5

acumuladores  
**OXIVOL**  
SERIE ESPECIAL «PLATA»  
Un año de garantía

### SEGUNDA DIVISION

(Grupo primero)

San Andrés, 4; Numancia, 3. Sabadell, 4; Baracaldo, 1. Ferrol, 1; Gijón, 1. Lucense, 3; Gerona, 0. Badalona, 4; Torrelavega, 1. Huesca, 3; Orensana, 3. Oviedo, 3; Zaragoza, 1. Logroñés, 5; Tarragona, 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Gijón	14	11	1	2	55	16	23
Zaragoza	14	8	4	2	30	17	20
Logroñés	14	7	3	4	31	26	17
Sabadell	14	7	3	4	30	26	17
San Andrés	14	7	2	5	34	30	16
Numancia	15	5	5	5	25	33	15
Oviedo	14	5	4	5	31	23	14
Huesca	14	6	1	7	23	22	13
Lucense	14	5	3	6	22	32	13
Torrelavega	14	6	1	7	29	43	13
Gerona	14	5	2	7	28	28	12
Ferrol	14	4	4	6	16	21	12

## El Atlético, en cabeza

El formidable duelo "personal" entre el Atlético de Zamora y el conjunto de Mieres, se ha resuelto de manera categórica en favor de los asturianos, que aplastaron a las huestes de Cobas por el estrepitoso tanteo de 7-2. Pero, pese a ello, el cuadro rojiblanco sigue como líder del Grupo al terminar la primera vuelta ya que aunque el Caudal gane al Langreano en el partido que les queda pendiente, los de Pantoja sumarán un punto más.

Así, pues, el espectacular descalabro sufrido por los nuestros anteayer, no tiene consecuencias en la tabla clasificatoria, donde todo sigue "igual" por lo que respecta a los puestos para el pase a la liguilla.

Mientras tanto, el Vetusta obtiene un magnífico resultado al vencer a los santiagueses, arrancándoles dos puntos positivos.

También el Langreano saca puntos fuera de casa y el Juvenicia, recuperado, hace tablas en Riazor.

Todo ello origina una formidable lucha por el tercer puesto, donde forcejean nada menos que cinco equipos.

En la cola, Arsenal y Lemos "ven llegar" a Santiago y Arosa, mientras Vetusta y Palencia ganan terreno.

Así las cosas se avecina la Pascua navideña, la cual será aprovechada por todos para reunirse con la familia y para reponer unas fuerzas considerablemente gastadas en esta dura lucha que impone el riguroso calendario del Campeonato nacional de Liga.

Felices días a todos y hasta 1951, cuando se reanudará la competición y volveremos a encontrarnos en los terrenos de juego, dispuestos a seguir luchando noble y deportivamente para conseguir el triunfo. Ese triunfo que está reservado sólo a unos pocos. A los mejores...  
TIM

### TERCERA DIVISION

Grupo Primero

Ponferradina, 2; Avilés, 1. Santiago, 1; Vetusta, 3. Juvenil, 0; Juvencia, 0; Lemos, 1; Langreano, 2. C. Popular, 1; Arsenal, 0. Leonesa, 4; Pontevedra, 1. Palencia, 4; Arosa, 1. Caudal, 7; At. ZAMORA, 2.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
At. Zamora	15	13	0	2	56	20	26
Caudal	14	11	1	2	48	18	20
Avilés	15	8	2	5	36	29	18
Juvencia	15	8	2	5	25	23	18
Juvenil	15	7	3	5	36	24	17
Langreano	14	8	1	5	30	20	17
Leonesa	15	7	3	5	32	31	17
C. Popular	15	5	4	6	21	24	14
Ponferrada	15	6	2	7	31	43	14
Vetusta	15	6	1	8	33	34	13
Pontevedra	15	5	2	8	29	37	12
Palencia	15	6	0	9	21	36	12
Arosa	15	4	4	7	27	32	11
Santiago	15	4	3	8	18	25	11
Lemos	15	4	1	10	21	33	9
Arsenal	15	2	1	12	11	38	5

Baracaldo	14	5	2	7	22	32	12
Tarragona	14	5	1	8	30	38	11
Badalona	14	5	1	8	18	25	11
Osasuna	14	4	2	8	27	36	10
Orensana	13	3	3	7	26	27	9

(Segundo grupo)

Córdoba, 1; Cartagena, 1. Mallorca, 0; Mestalla, 1. Ceuta, 3; Granada, 3. Hércules, 3; Tetuán, 4. Levante, 3; Linense, 0. Albacete, 1; Plus Ultra, 2. Salamanca, 1; Melilla, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Córdoba	14	7	4	3	38	24	18
Salamanca	14	6	5	3	31	19	16
Plus Ultra	14	7	2	5	23	22	16
Melilla	14	6	3	5	31	22	15
Granada	14	6	3	5	30	23	15
At. Tetuán	14	5	4	5	30	20	14
Hércules	14	6	2	6	36	29	14
Las Palmas	14	7	0	7	22	26	14
Ceuta	14	6	2	6	28	34	14
Mestalla	14	6	2	6	21	30	14
Cartagena	14	4	5	5	25	19	13
Levante	14	4	4	6	25	21	12
Mallorca	14	5	2	7	33	30	12
Linense	14	5	2	7	24	34	12
Albacete	14	3	3	8	22	38	9

**AYUDE A IMPERIO**  
en su esfuerzo incesante  
**CONTRA**  
lo pueblerino,  
lo triste,  
lo rutinario  
**IMPERIO**  
el diario de  
**ZAMORA**  
progresiva  
Suscríbese a  
**IMPERIO**  
Avda. José Antonio, 7  
Teléfonos 1570 y 1576

# «JUEGUE COMO UN EQUIPO QUE VALE UN MILLON DE DOLARES»

## BERT WILLIAMS, guardameta de la selección inglesa en Río, aconseja cómo se debe actuar

**B**ERT Williams, el guardameta inglés que ocupó la meta de la sección de su país en los campeonatos mundiales celebrados en Brasil, es el primero que desfila en una serie de reportajes—que publica un periódico británico—debidos a jugadores ingleses, bajo el título de "Juegue como un equipo que vale un millón de dólares", y en el cual las más prestigiosas figuras del fútbol inglés exponen sus opiniones sobre las cualidades que deben tener cada jugador, según el puesto que ocupe.

Y ahora veamos lo que nos cuenta Bert Williams, meta titular del Wolverhampton Wanderers, uno de los equipos "ases" de la Primera División Inglesa, conocido popularmente por el mote de "Los lobos de Hampton".

### AGILIDAD, CONFIANZA Y ATENCION

Agilidad, confianza y atención son los tres requisitos esenciales para el éxito de un guardameta. Este debe encontrarse en buena forma, ser ágil como un acróbata, capaz de reflejos rápidos, tener confianza en sí mismo y ser capaz de concentrarse durante noventa minutos de la misma manera que un jugador de golf profesional.

La primera cualidad puede obtenerse en casa, haciendo mucho ejercicio, doblando el cuerpo y flexionándolo para conseguir unos músculos flexibles, así como realizando pequeñas correrillas, que le den presteza. La confianza se adquiere con la práctica. Un ejercicio muy conveniente es lanzar una pelota de tenis contra la pared y retenerla al rebote con una mano. Cuando se es capaz de agarrar un objeto tan pequeño, es lógico que resulte más fácil hacerlo con uno mayor.

En cuanto a la atención, acompañe constantemente al balón durante el juego, imaginándose que espera el cuero en todo momento, con lo cual, además de no perderlo de vista, evitará el ser alcanzado desprevenido por un tiro que no esperaba.

### EL CUERPO DETRAS DEL BALON

El segundo requisito esencial es que el meta debe colocarse siempre con el cuerpo detrás del balón, venga de donde venga éste. Claro está, que un guardameta debe actuar siempre de perfecto acuerdo con sus compañeros de defensa. Y el mejor modo de conseguirlo, es convencerlos de que siempre que el balón llegue al área de gol, pertenece al portero. Y ahora pasamos a aquello que considera la cosa más importante: la cuestión de los ángulos. Esta debe estudiarse como si fuese por un matemático. Haciéndolo así es fácil tomar una posición de manera que la puerta no quede descubierta. No debe colocarse en la línea de gol. Un paso o dos

al frente, cubre el ángulo de tiro.

La primera cosa que hago cuando llega a la puerta que me corresponde ocupar es marcar una línea en el centro de la línea de gol. Después traza una línea imaginaria de aquella a la línea de penalty, y a partir de ella determino todas las posiciones.

Cuando más avanza un delantero, antes de chutar, más seguro me considero, pues de este modo queda poca puerta para poder chutar con éxito. Mas cuando salgo de ella, hago lo posible para no ser cogido de sorpresa o con los pies inseguros. Me coloco en el punto que me parece más favorable, y con los pies prácticamente juntos, estoy dispuesto para saltar a uno u otro lado. Esta cuestión de los ángulos merece horas de estudio. Yo conozco un guardameta que, constantemente, se entrena en este pormenor, y es un gran internacional.

### COLABORADOR EN EL ATAQUE

Además de defender, un guardameta debe también colaborar en el ataque. Un puntapié bien lanzado al balón, puede, a veces, originar un buen ataque del propio equipo. Y siempre se debe hacer lo posible por pasar el balón a un compañero.

Me parece que ahora, como final, debo hablar de los lanzamientos de penalties. Claro está, que el guardameta tiene escasas posibilidades de parar el tiro si el lanzador dió bien a la pelota. Mas puede haber una posibilidad: esperar hasta el último segundo y con los ojos fijos no perder de vista el menor movimiento que va a lanzar el castigo. Y así es natural que el guardameta pueda ver la posible dirección del balón y hacer todo lo necesario para impedir la consecución del tanto.

Por la traducción.

M. DE EMBELTRAN



## La prohibición de 'importar' más extranjeros

**L**A primera petición del Atlético de Bilbao de que los jugadores extranjeros no pudiesen intervenir en la Copa del Generalísimo ha sido escuchada ampliamente y las autoridades federativas cortan la inscripción de nuevas licencias para futbolistas no españoles. Aunque la decisión haga ruido, tiene su fundamento.

Se ha ido lejos en el alquiler de jugadores de otras nacionalidades y el exceso resulta contraproducente. Desde que auténticas figuras ingresaron en ciertos grandes clubs, la categoría de las "importaciones" ha languidecido hasta ser adquiridos jugadores de ningún valor. Una cosa es lo que digan los agentes de negocios, aprovechados intermediarios que comercia con el desconocimiento de los clubs, y otra la realidad. Aquí, como en tantos otros aspectos, pagaban los clubs su mala organización de constituirse para los fines del fútbol profesional sin tener muchos de ellos un técnico idóneo que llevara a cabo la gestión de su desmenuamiento. Admirable doctores en Medicina, excelentes ingenieros, elocuentes abogados y el etcétera que se les quiera agregar pueden no saber una palabra de las interioridades de la actividad futbolística y, sin embargo, dárseles de entendidos y arrostrar una responsabilidad que no debía corresponderles. Esas adquisiciones del Murcia explican por sí solas el acuerdo de la Federación.

Entre los que, hacen unos años, pidieron la llegada de futbolistas extranjeros, el firmante estaba en

vanguardia. Convenían, siendo buenos, para levantar el nivel de nuestro fútbol y para equilibrar el mercado. Llegaron Domingo, Carlsson, Ben Barek, Mathiessen, Moll, Marcos Aurelio... Pero vinieron también otros; y es la calidad de los segundos la que ha imperado como término medio. Al Málaga le rinden los uruguayos Gutiérrez y Rodríguez, entre los más recientes viajeros. De los que valen poco guardémosles los nombres. Y el problema no se ha solucionado aunque las grandes figuras cubriesen en parte el objetivo que se les marcaba. Ni se ha abaratado como se quisiera la línea de los fichajes, ni todos los que hablan francés, italiano y húngaro tienen que enseñar a jugar al fútbol a sus colegas españoles. En París, cuando el Francia-Bélgica, comentando la marcha de Hon y Luciano, oí decir que, si fuera posible, ingresarían en los clubs hispanos todos sus profesionales. Y no elegían el destino por sentimentalismo.

La prohibición de contratar extranjeros implica otras consecuencias, entre ellas la de fomentar la producción nacional. Y la de vejar para quienes la procuren tengan derecho a explotarla en el sentido de ser los que primero se beneficien de su concurso. Sin esa determinación no se habría hecho nada, porque los grandes clubs—en dinero—multiplicarían sus ventajas sobre los pequeños, exagerando la proporción de su preponderancia. Los campeonatos juveniles, bien llevados y exigiendo a los clubs de primera y segunda divisiones que presenten equipos, constituirían la verdadera cantera para sustituir a los extranjeros conforme finalicen sus contratos.

¿Y los argentinos? Nuestra legislación balompédica les ampara y concede justa preferencia, pero no todos los jugadores que proceden del fraterno país son extraordinarios. Hay en más de uno de nuestros clubs elementos mediocres que no han servido en absoluto. Y a los efectos del plan que persigue la Federación, transigir con ellos sería una remora.

Es una nueva etapa la que se va a empezar. Quizás fuera más positiva—siendo interesante el ensayo—si se permitiera venir a "ases" bien definidos y, desde luego, protegiendo los viveros.

EROSTARBE

## TREINTA AÑOS...



(Viene de la página 3.ª)

fundado por don Valentín Ferrero, o integrado en su mayoría por muchachos de la Residencia Provincial y allí ofreci mis servicios como jugador, que fueron aceptados gustosamente por sus directivos.

El campeonato, que se celebró con gran éxito, fué ganado brillantemente por el Sporting, después de reñida lucha, y naturalmente se adjudicaron el magnífico trofeo donado por el excelentísimo señor gobernador Civil.

Tomaron parte en la disputa del codiciado trofeo, los siguientes equipos, que se clasificaron como sigue:

1, Sporting; 2, Duero; 3, Los Trece; 4, Los Once Diablos.

ALFONSO CARBAJAL  
"CALERO"

# EL PARTIDO FUE ASI

VARIOS días lloviendo casi de un modo ininterrumpido en Mieres era la explicación de que el campo de Las Moreras se encontrara completamente embarrado. Nada propicio, pues, el estado del terreno de juego para nuestros jugadores, explicado también que la mayoría "nafragaran" casi por completo sobre aquel mar de barro. Por el contrario, los hombres del Caudal se movían a la perfección, como pez en el agua. De ahí, la mayor justificación a ese abultado e inesperado 7-2 registrado el pasado domingo en Mieres.

## GRAN EXPECTACION

La expectación allí por este partido era verdaderamente excepcional. Quizás la lluvia y el partido de Segunda División que jugaban la misma tarde en Buenavista el Oviedo y el Zaragoza, restara público al Caudal Atlético. Pero así y todo el campo de Las Moreras presentaba un aspecto casi rebosante. Sin cesar de caer agua durante toda la contienda, la gente se mantenía firme en los gradados, pues había gran interés por ver cómo el Caudal batía con facilidad al líder.

Comenzado el partido, se observa inquietud y mucha emoción en los dos bandos. Y a los cinco minutos exactamente Gallo pletche una situación clarísima para marcar el primer tanto de la tarde. En su avance, logra colocarse sólo ante el meta Morilla, y cuando se cantaba ya el seguro gol, nuestro extremo lanza inexplicablemente la pelota a las mismas manos del portero asturiano. Ha sido una gran ocasión para apuntarse el Atlético el primer gol.

## MARIN, MUY SEGURO

El dominio es alterno, y Marin actúa con seguridad en la defensa en todos los avances que intenta llevar el Caudal por el ala izquierda. A los doce minutos, los asturianos inauguran el marcador por mediación de nuestro defensa central Goyo, quien al pretender rechazar con la cabeza un avance del Caudal, desafortunadamente lleva el balón a las mallas de Cobas. Puesta de nuevo la pelota en juego forcejea el Atlético sin resultado positivo, y seguidamente el dominio es de los asturianos. Varias veces avanzan con gran peligro, poniendo en apuros a nuestra defensa, que, excesivamente lenta, se ve a se desea para contener los rápidos avances de los atacantes asturianos. Fruto de este mayor dominio que se observa en el Caudal es su segundo tanto, logrado por el centro delantero Juanín al recoger un saque de Cobas. El saque de nuestra meta, sin apenas fuerza, fué a caer a los mismos pies del artele asturiano, quien colocado ante la misma puerta zamorana no tuvo que esforzarse para batir con facilidad a Cobas.

## DOMINIO ABRUMADOR

El dominio es abrumador por parte del Caudal, y diez minutos más tarde los asturianos consiguen su tercer tanto. Una falta tirada por Fuentes desde la línea de medios del Atlético la remata imponente de cabeza a las mallas San Emeterio.

Puesta de nuevo la pelota en juego, y cuando apenas había

transcurrido medio minuto, los de Mieres consiguen su cuarto tanto. Ahora en una desgraciada jugada a cargo del medio zamorano Sanz, quien al intentar cortar de cabeza un tiro de San Emeterio, clava el balón en la puerta de Cobas.

Es absoluto el dominio a que somete el Caudal al Atlético Zamora, pues todos sus jugadores y de un modo especial los cinco delanteros, muy rápidos, desbordan por completo a las líneas defensivas zamoranas. Manteniéndose todo el juego sobre la meta forastera, cinco minutos más tarde, el equipo local logra el quinto tanto. Ahora por mediación del extremo izquierdo Vallés, como consecuencia de un buen servicio de Iván. Han transcurrido solamente treinta minutos de juego y el partido ya está decidido, al señalar un claro 5-0 a favor del "once" de Las Moreras.

Hasta el final de la primera

trario son los asturianos quienes marcan de nuevo, poniendo el marcador en un 6-1. Seguidamente y cuando el extremo izquierdo, el hombre más peligroso del Caudal, intenta una de sus muchas arrancadas verdaderamente peligrosas, es zancadilleado por nuestro defensa Marín, quien inmediatamente es expulsado del terreno de juego ante la sorpresa general.

Vuelve al ataque el Atlético, y Muga marca el segundo tanto para los zamoranos, al rematar un buen servicio de Gallo. El juego es de dominio alterno ahora, pues si el Caudal lleva el peligro hacia el marco de Cobas también los atacantes del equipo zamorano se muestran ofensivos y peligrosos, quienes aunque encuentran la extrañeza del estado del terreno, se muestran con más ímpetu en las veces que actúan que sus adversarios.

## POLIAR, A LA CASETA

Poco antes de finalizar, el de-



parte, la superioridad del Caudal sobre el Atlético es notable. Hombre por hombre y línea por línea es muy superior el equipo asturiano al zamorano. Y lo más sobresaliente de los propietarios del terreno de juego, su ataque, y de él el ala izquierda compuesta por San Emeterio y Vallés. De los forasteros, flojea la defensa por el centro, la media por el lado de Reyes, y el meta. Con el resultado de 5-0 termina el primer tiempo.

## SEGUNDO TIEMPO

Iniciado de nuevo el partido, el dominio del Caudal parece ahora mucho mayor. De continuo se mantiene el balón sobre los dominios del Atlético. De vez en cuando se registran algunos avances de la delantera zamorana que por líneas es lo más notable de equipo. Fruto de una de estas internadas es el primer gol zamorano. García Díaz, que se fué muy bien hacia el extremo izquierdo en buena jugada, cede la pelota a Gallo, quien la lleva a las mallas. Se crece el Atlético, y son en los siguientes minutos cuando realiza su mejor juego. Por varias veces lleva su delantera el balón en avances vistosos y bien jugados. Pero injustamente el árbitro señor Sáinz todos los corta por alejar fuera de juego, verdaderamente inexistentes.

## MARIN, EXPULSADO

No saca el Atlético fruto de estos buenos avances, y por el con-

trario, Poliar, es también expulsado del campo de juego al entrar con dureza y malas intenciones a Gallo, que ocupando el puesto de interior, ha sido quizás el hombre que más brilló del Atlético. Anteriormente, Juanín había marcado el séptimo tanto para el Caudal, al rematar un centro del extremo derecho Rodó. Y con el resultado de 7-2 favorable a los asturianos finaliza este encuentro entre el Caudal y el Atlético Zamora, encuentro que había despertado muchísima expectación y que con la derrota de los zamoranos, da mayor interés y lucha a la cabeza del grupo primero de la Tercera Liga, compuesta por el Atlético y el Caudal, respectivamente.

A las órdenes del señor Sáinz, que hizo un mal arbitraje, perjudicando muchísimo a los zamoranos, los equipos se alinearon así:

CAUDAL: Morilla; Insa, Sport, Poliar; Alonso, Iván, Rodó, Fuentes, Juanín, San Emeterio y Wallés.

ATLETICO DE ZAMORA: Cobas, Marín, Goyo, Almaraz; Reyes, Sanz; Gallo, Brigido, Faustí, García Díaz y Muga.

El público, imparcial, aunque como era natural animara a los suyos, pero lo hizo sin molestar al equipo forastero en lo más mínimo.

ZABALO

## Resumen

### de la jornada en PRIMERA LIGA

#### EN EL METROPOLITANO

At. Madrid, 2; Sevilla, 1.

Primer tiempo 2-1.

Marcaron Ben Barek, Escudero y Arza.



#### EN LA CONDOMINA

Murcia, 2; Coruña 0.

Primer tiempo 2-0.

Marcaron Heriz y Del Toro.



#### EN SAN MAMES

At. Bilbao, 4; Barcelona, 3.

Primer tiempo 1-2.

Marcaron Iriondo, César y Seguer.

Segundo tiempo Gainza, Venancio (2) y César.



#### EN EL SARDINERO

R. Santander 5; Lérida 1.

Primer tiempo, 2-0.

Marcaron Madrazo y Joseito.

Segundo tiempo Ruiz (penalty), Echeveste, Medrazo y Martínez.



#### EN SARRIA

Español, 2; R. Sociedad, 1.

Primer tiempo, 0-0.

Marcaron Calvo, Marcet y Caño.



#### EN LA ROSALEDA

Málaga, 3; Madrid, 0.

Primer tiempo 1-0.

Marcó Jimeno

Segundo tiempo Azcue y Jimeno.



#### EN BALAIOS

Celta, 5; Valencia, 1.

Primer tiempo, 4-1.

Marcaron Hermida (3), Merkerle y Badenes.

Segundo tiempo Santiago Vázquez.



#### EN ZORRILLA

R. Valladolid 0; Alcoyano, 1.

Primer tiempo 0-1.

Marcó Olcina.

ANUNCIESE EN

BALON



# NUESTRO CICLISMO EN EL EXTRANJERO

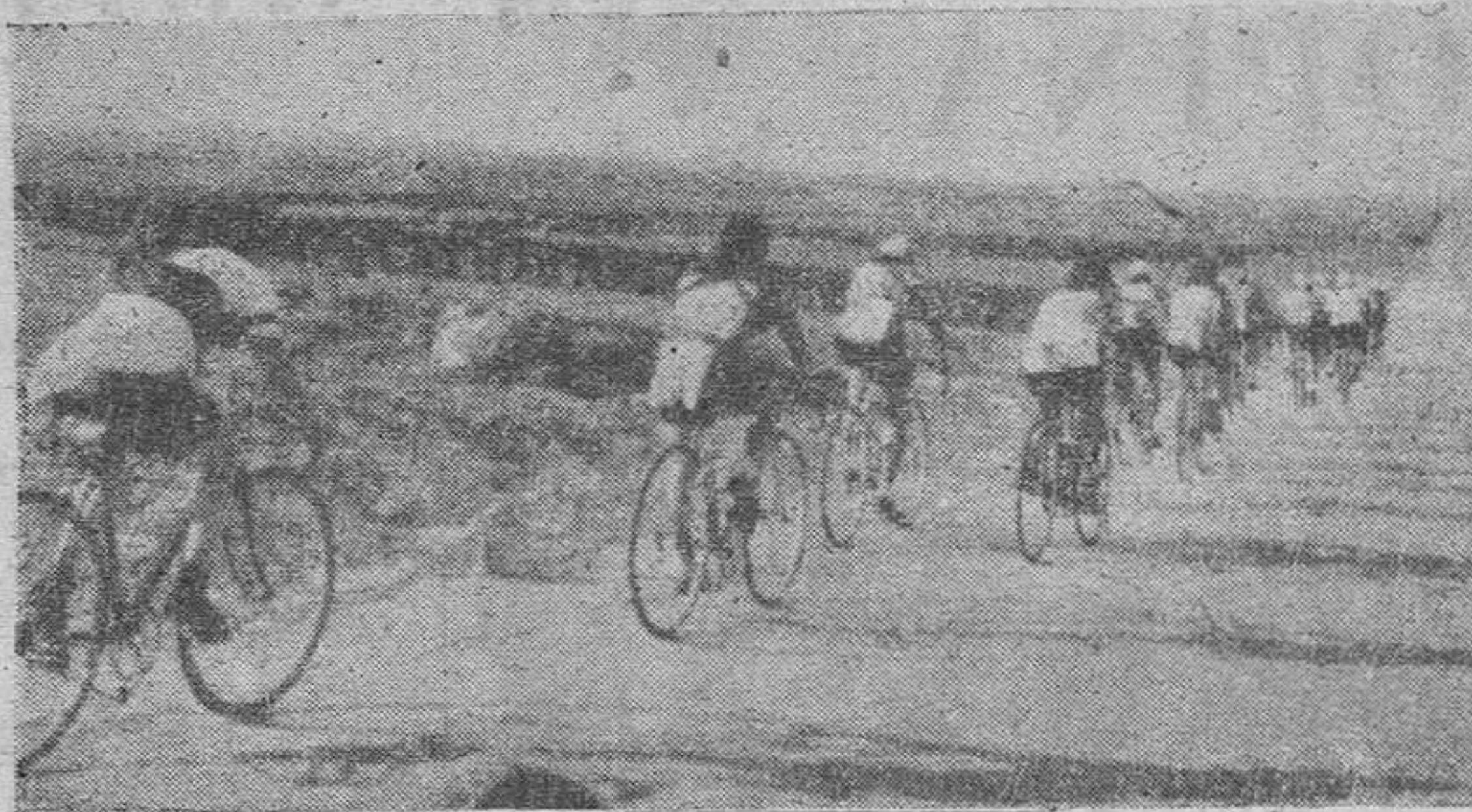
Por fin Juan Espin debutó en el velódromo de París, siendo batido por Pierre Adam, por unos 50 metros, en los 5 kilómetros de que constan estas competiciones de persecución.

Desde luego los técnicos franceses coinciden en que Espin había incurrido en error en el desarrollo empleado, 23 de plato y 6 de piñón que hace un avance de 8,20 metros, mientras su rival Adam empleaba el corriente en esta especialidad, 24 por 7, que hace 7,32 metros.

Pues bien podemos asegurar que el hecho de que Espin usara ese desarrollo, no se debe a ignorancia ni a que en España no haya técnicos que pudieran advertirle de tal error, pues hace unos meses recibimos de Barcelona una carta, a continuación de haberse disputado en Mataró el Campeonato Nacional de persecución, en la que un gran técnico y mejor amigo, comentando el mismo me decía poco más o menos lo siguiente:

"En el campeonato de persecución ha vencido contra la mayoría de los pronósticos y casi contra la lógica, Juan Espin, que aún reconociendo su buena clase y forma, nadie o muy pocos esperaban batiese a hombres como Poblet, Timoner, etc., sobre todo empleando un desarrollo excesivo, pero lo cierto es que pudo con él y ganó limpiamente."

Luego es evidente que en España, o por lo menos en Cataluña, se sabe bastante de estas cosas, y que Espin lo eligió y con éxito, en aquella ocasión, lo que no quiere decir que incluso ahora y con otros rivales de más calidad o por lo menos más duchos y conocedores de la pista, con la ventajilla de la salida en falso, falto de ambiente y otros handicap, haya sido batido, como tal vez le hubiera sucedido también empleando un desarrollo más conveniente.



Pero hay un hecho importante: que algo bueno habrán visto en nuestro compatriota, cuando parece ser que ha sido contratado

para otras actuaciones, como hace días sucedió con Timoner y Gual, lo que nos satisface de veras.

## Más COMENTARIOS sobre la VUELTA A FRANCIA

AUNQUE nuestra Federación Nacional de Ciclismo no ha contestado —al menos públicamente—, a la carta que el señor director de "Marca", en la cual se ofrecía el apoyo de nuestro colega para la participación del equipo español en la Vuelta a Francia, y tampoco se ha concretado si es un hecho dicha participación, bien solos o formando equipo con algunos corredores portugueses, que esto no es suficiente para creer que las cosas no vayan por buen camino, ni que nuestro organismo rector de ciclismo no conceda a este asunto la debida importancia, y desde luego confiamos que naturalmente se resuelva en forma satisfactoria en todos los aspectos, director técnico, corredores etc.

Aparte de las distintas opiniones públicas en "Marca" días atrás, hemos leído otros comentarios sobre el particular, entre ellos uno de Otero Soler en nuestro colega "Pueblo" del pasado día 15, en el que a nuestro modesto entender, hacía un estudio imparcial y objetivo sobre los posibles catorce corredores que habrán sido preseleccionados y consultados por el Comité Nacional de la U.V.E. citando a los siguientes: Poblet, Serra, B. Ruiz, E. Rodríguez Capó, Montaña, Vidal Porcar, Gelabert, Langarica, Escolano, G. Saura, Masip, V. Ruiz y M. Rodríguez.

Nosotros estimamos que tal vez los aficionados asturianos, crean que en la relación anterior pudiera figurar Senén Mesa y algo parecido pueden pensar también —con más o menos razón— los aficionados de otras regiones, con relación a la falta de inclusión de sus favoritos, pero esto no tiene gran importancia ya que sólo podrán ir a Francia ocho y tal vez menos si se da inclusión en el grupo a dos o tres portugueses.

Igualmente el señor Otero Soler, según su parecer, estima como más capacitados los ochos siguientes: —que cita por orden alfabético para evitar "preponderancias"— Gelabert, Langarica, Masip, Montaña, Poblet, Emilio Rodríguez, B. Ruiz y Serra.

Desde luego todo ello nos parece bien, sobre todo que no se haya olvidado a Poblet a quien también días atrás recordaba Cañardo, pues de estar decidido a ello el interesado, preparado convenientemente para tal carrera, le creemos capacitado como el que más, aunque tal vez Poblet y quien pueda influir en sus decisiones, estimen preferible, participar solamente en carreras de menos etapas, tanto en España, como en el ex-

## NO-DO DEPORTIVO

\* Parece que el equipo nacional argentino de fútbol jugará en Madrid el próximo mes de abril. De confirmarse la noticia, este encuentro constituiría uno de los más importantes, después del jugado contra Inglaterra en 1929, de cuantos puedan celebrar aquí.

\* El Real Valladolid ha solicitado refuerzos del Atlético de Madrid, para que el encuentro que nuestros vecinos jugarán en Lisboa esta Pascua.

\* Escartin, el dimitido presidente del Colegio Central de Arbitros, fué coreado y silbado en Chamartín durante la celebración del encuentro Plus Ultra Melilla. El público, en tono de guasa le invocaba los famosos artículos 94 y 52 por los que se prohíbe a los periodistas entrar en los vestuarios.

\* En el Estadio de Colombes, Francia venció en fútbol a Holanda por 5-2. La primera parte terminó con el resultado de 3-2.

\* El equipo B de Francia, venció también a Turquía por 3-2. El encuentro se jugó en Ankara.

\* En polo, la Argentina derrotó a los Estados Unidos por 11-7. Buenos Aires fué el escenario.

\* El nadador alemán Klein ha igualado el record de Europa de los 200 metros braza al conseguir un tiempo de 2 m. 31 s. 8-10.

\* Luis Romero, campeón de Europa, ha sido invitado a pelear en Manila, donde le han ofrecido la disputa de los títulos filipinos de los gallos y de los plumas.

\* Los equipos suramericanos no se desplazarán a España, donde deberían jugar una serie de encuentros amistosos coincidentes con las fiestas navideñas. Su baja será cubierta con prestigiosos conjuntos alemanes.

\* Paco Bueno peleará el día 31 del presente mes en Argel, enfrentándose al francés Albert Yvel.

\* Entre las sanciones impuestas por el Comité de Competiciones en su última reunión, figura una ejemplar. Emlgdo F. Mira, jugador del Orihuela no podrá actuar en seis meses por insultar y agredir al árbitro.

\* El Murcia ha creado una nueva modalidad para ganar partidos. Su presidente arengó a los jugadores, antes de que se enfrentaran a los del Deportivo de La Coruña.

tranjero, y en los Campeonatos del Mundo, si participaba una representación Nacional y fuese seleccionado, cosa que nos agrada tanto o más que su participación en la Vuelta a Francia. En fin, tal vez se aclaren muchas incógnitas.

## NO-DO CICLISTA

\* Con frecuencia en esta época invernal leemos noticias, tanto nacionales como extranjeras, coincidiendo naturalmente la mayoría en que los ases, han coigado su bici y se han desplazado a la montaña, o bien que se dedican a la caza y otras actividades al aire libre según aficiones y gustos, pero todos buscando recuperar energías y a la vez su preparación física con vistas a la próxima temporada.

\* Así de Barcelona anuncian que a primeros de enero Poblet, Crespo y Sant, marcharán a La Molina (Pirineo).

\* Coppi, que desde hace un mes se encuentra cazando en la campiña de Lombardia, anuncia que desde el 14 de enero iniciará ya su entrenamiento en bicicleta. Desde luego esto en España sólo sería posible, por el clima, en Andalucía y Levante, y muy especialmente en Alicante y Málaga, pero en esta meseta castellana y en el norte, el frío y la lluvia lo hacen totalmente imposible.

\* También los ases preparan sus contratos con las marcas constructoras importantes para la temporada próxima, como por ejemplo las casas italianas que encabezan sus equipos de la forma siguiente:

Marca Bartali; dirigido por el propio Bartali; marca Benetto, Revitacqua; casa Bianchi, Fausto y Serge Coppi; marca Bottecchia, Bobet y Geminiani; marca Frejus, Kubler; marca Canna, Lapébie y Magni; marca Guerra, Coblet; marca Legnano, Leoni y Soldani; marca Stucchi, Marinelli.

\* Cualquiera día próximo veremos la lista de las marcas francesas, claro que lo que nos agrada sería ver que las marcas españolas también se decidían de nuevo a formar equipos, lo que sin duda ayudaría a la mejora del ciclismo nacional.

B.

B.

EN vista de que no había ambiente para formar otro equipo, decidí buscar la forma de organizar un desplazamiento, para así reunir once buenos jugadores y aprovechar la primera oportunidad que se me presentara para fundarlo.

Pensando estas cosas, recorde que Reyes Rodríguez, que fué jugador de la ya entonces desaparecida Cultural, residía en Medina, y según me dijeron tenían allí formado un gran equipo.

Le escribí, y él se encargó de gestionarlo con los directivos de la Gimnástica Medinense.

Después de cruzarnos varias cartas, el partido quedó concertado. Iramos a jugar a Medina con el nombre de Selección de Zamora, ellos, por su parte, nos abonarían solamente el importe íntegro de dos taxis. Rápidamente le contesté que aceptaba, y con toda urgencia me puse a organizar el equipo.

Aquí comenzaron las dificultades,

Este que no tenía patas, aquél, las tenía, pero si no llevaba a su equipo no las dejaba, otro que no le dejaba su familia, en fin, que varias veces estuve tentado de dejarlo, pero gracias a don Luis Calamita y a Florencio Rueda que me ofrecieron la solución en forma de cinco pares de botas, no desistí de la empresa.

Con ese material, lo demás fué fácil, porque con dos pares que tenía yo y otros dos de Adolfo Román, quedamos solucionados el problema alguno más jugaba con las suyas.

El mismo día del partido y media hora antes de la citada para salida (las once y media de la mañana) estaban en mi casa todos los componentes de la selección dispuestos para el viaje.

El equipo que había formado era el que sigue: Adolfo Román, Jesús González, dueño del Bazar J. conocido por el simpático apodo de "Entreboto" y José María Alonso; Abad, Luis Alonso. Del Río, Urresti, Agustín, Chinche, Valentín y Galán (Casimiro).

De primer (y único) suplente, encargado del material y jefe de la expedición iba yo, pues los chóferes no quisieron llevarnos a más de seis en cada taxi.

Con dos paradas en el camino, una en Toro y otra en Morales de Toro. Llegamos a Rueda a la hora de comer; aún no habíamos empezado a hacerlo, cuando se presentó en el café donde estábamos un primo de Urresti para llevarlo a comer a su casa. Urresti, era un vasco que estaba cumpliendo el servicio militar en Zamora en el Regimiento Toledo. La cosa es que Urresti marchó a comer con su primo, si bien antes prometió que volvería con nosotros en un plazo muy breve. Comimos, tomamos café, al que nos invitó Luis Alonso, y Urresti que no llegaba. Los jugadores empezaban a protestar y yo apurado salí a buscarlo: no creo que tardara más de cinco minutos en recorrer el pueblo pero... no aparecía.

Cuando llegué al café me plantearon esta papeleta: salimos ahora mismo para Medina, o de

# TREINTA AÑOS DE FUTBOL EN ZAMORA



## Memorias de Alfonso Carbajal "Calero"

### IV.—Mi primera organización.—El vasco Urresti.—El General

lo contrario no jugamos ninguno. Los entretuve cuanto pude, pero al fin tuvimos que subir a los coches sin que Urresti hubiera llegado.

Ya camino de Medina, olvidé momentáneamente a nuestro extremo derecho, para pensar con alegría en que tenía que salir yo a jugar.

En la plaza Mayor de Medina, nos estaban esperando dos directivos del Club de aquella ciudad, con Reyes, el jugador que influyó para que se llevara a cabo el partido. El Campo del Cuartel sirvió de escenario a aquél encuentro, en que la Selección Zamorana venció limpia y rotundamente a la Gimnástica Medinense por dos tantos contra uno.

la hora, pero todo fué inútil, les ganamos el partido. Celebramos el triunfo con gran alegría. Pero yo toda la tarde había tenido el pensamiento puesto en el soldado.

Al terminar, marchamos al Bar Abella para cobrar el dinero de los taxis, por cierto que cuando un directivo reclamó la presencia del "jefe del equipo" para que le extendiera un recibo por el importe del viaje, no quería creer que fuese yo el encargado de la expedición y fué necesario que todos afirmaran: sí señor, este es el que ha organizado todo.

Apénas paramos en Medina, el recuerdo del soldado, a pesar de la alegría por la victoria me estaba obsesionando.

Llegamos otra vez a Rueda, de regreso, y vuelta a buscar a Urresti; estábamos cansados a dar vueltas por el pueblo en su busca sin que nadie nos diera el más leve indicio, cuando un muchacho nos dijo que los había visto ir a todos de merienda a una bodega. En efecto, allí estaba, yo respiré al verle, pero... que borrachera tenía. Con gran paciencia, a pesar de mis diecinueve años, estuve tratando de engañarlo, pero no había manera, no sabía decir más que yoN yo me...e...quedo...con con mi prrr...mo. Tuvimos que marcharnos sin él.

Ya en Zamora, yo estaba temblando, pues todas las personas que lo sabían no habían hecho más que meterme miedo con la disciplina militar.

A los dos días llegó, y la primera visita que hizo fué a mí, a la Imprenta, a suplicarme que fuera con él al cuartel. Le conté el caso a mi jefe, y don Luis, además de darme permiso para ir con él, me dió dos tarjetas para dos capitanes amigos suyos, recuerdo que uno se llamaba don Jorge Manzanal, y el otro don Heli Tella Rolando. Llegamos al cuartel muy ufanos con lo que nosotros creíamos que era la solución pero... si... si nada más llegar a él, lo llevaron al calabozo, y yo me quedé desconsolado preguntando por aquellos capitanes.

Una vez en su presencia les conté el caso, pero ellos me quedaron helado con estas palabras:

—Lo sentimos chaval, pero de esto tiene ya conocimiento el general sólo él puede evitarlo. Yo

medio llorando. Insisti, y tanto rogué y supliqué, que decidieron pasarme al general.

Me llevaron al despacho del general Alvarez del Manzano, que era un señor muy alto, grueso y con una cara de simpatía y de bondad que al instante perdí el temor. Le conté el caso, y él, que por añadidura era gran aficionado al fútbol, divertido por los apuros que yo había pasado, no sólo me perdonó sino que estuvimos charlando de fútbol amigablemente un buen rato.

A consecuencia del partido de Medina hice yo amistad con él. Sucedió esto en el Cuartel viejo, y fué en el año 1926.

La amistad del general me valió de mucho pues puso a mi disposición todos los jugadores que se encontraran en el cuartel y al mismo Urresti, por mediación mía, le dió poco tiempo después un permiso para ir a Bilbao.

Cuando se marchó de Zamora fui a despedirlo y hasta hace aproximadamente unos diez años (continuaba) sabiendo de él. Siempre lo recuerdo con agradecimiento.

Así terminó el célebre viaje a Medina, que fué el primer desplazamiento que organicé: con un éxito resonante! Urresti hizo saber a todo Zamora lo que yo había hecho, y desde entonces comenzó a popularizarse mi nombre siempre unido al deporte local.

¡Todo por el fútbol!

Poco después de aquéllo, acordamos entre unos cuantos amigos, Galán, Agustín (el negro) Godofredo García, Moralejo y yo, comprar un balón para irnos a pasar las tardes los domingos a los pinos de Valorlo.

Al poco tiempo quedó formado por nosotros un nuevo equipo, se llamó el Fortuna F.C. si bien era más conocido por el nombre de "los Verdes" por estar equipados de camisetas de este color.

Debutó el equipo contra los célebres Viriatos, que eran los gallitos del fútbol zamorano por aquellos tiempos. Nos derrotaron por cuatro a tres y para recuerdo de los aficionados "viejos" daré la alineación del equipo que jugó aquel día: Godofredo, Ramón, Manrique, Yo, Arturo Luis (conocido por Andrade, hoy jugando todavía en el River Plate de Buenos Aires, pues marchó muy joven de España) Del Río, Moralejo (hoy maestro), Agustín "el Negro", Pololo, Valentín y Galán (C).

Poco tiempo duré en Los "Verdes". Con motivo de un próximo campeonato que no llegaron ellos a jugar, éstos, trataron de reforzarse, y yo, que únicamente quería era jugar, con quien fuera y como fuera, supuse que me iban a quedar de reserva y me marche del equipo.

Había en Zamora un equipo llamado Duero, que había sido



(Pasa a la página 7ª)

#### LUIS ALONSO

antiguo jugador de la Cultural y capitán de la selección que se desplazó a Medina



El partido se desarrolló como sigue: a los diez minutos una defensa nuestro incurre en la máxima falta, pero Román en un alarde de vista y serenidad, logra parar el penalty. Esto nos encorajinó a los zamoranos, y en una internada, Galán centra magníficamente y el Chinche muy oportuno, de un magnífico cabezazo clava el balón en la red, sin que el portero medianense pueda evitar el tanto.

Con este resultado termina el primer tiempo.

En el segundo, marcamos otro gol; centro yo el balón, y Luis Alonso, que venía embalado remató, también de cabeza, con mucha potencia, el portero paró con apuros pero Galán, que venía lanzado mandó la pelota a las mallas. Luego ellos marcaron un tanto por mediación de Reyes, que se dribló hasta el portero.

El árbitro, que era un teniente, pitó diez minutos después de